

فيما - الاشتراك -

٤٠ فرنكا	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥	عن خمسة وعشرين عددا
٤٥	في تونس والمغرب وطرابلس
٣٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

الاعترافات

يتفق في شأنها مع الادارة
Chèques Postaux 84-30
TÉLÉPHONE : 31-60



Journal "EL-OUA"

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو البستان

أبراهيم بن الحاج عيسى

نهج روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الموافق ٢٩ ديسمبر ١٩٣٦

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ١٤ شوال ١٣٥٥

يجب ان يكون الدين اساس كل اصلاح . سلطان و سلطان ! مؤتمر فلسطين الهندي العام من مسلمي فلسطين الى مسلمي الهند . زفرة تلميذ ! جمعية محبي الفن بقسنطينة

يجب ان يكون الدين اساس كل اصلاح

ان الامة الجزائرية المغلوبة على امرها المبجلة بانواع الشرور في حاجة شديدة الى الاصلاح في جميع نواحي حياتها من دينية واجتماعية وسياسية واقتصادية واصلاح ناجية من هذه النواحي يستلزم طبعها اصلاح النواحي الاخرى ، ويتوقف عليها فيجب ان يتناولها الاصلاح دفعة واحدة وبمعها في آن واحد لكن مع تخصيص جانب الأهم منها بالعناية لاختلاف مراتبها في التأكد .

ولما كانت العناية من هذا الاصلاح هي الاحراز على السعادة في الحال والمآل وكانت هذه السعادة لا تنال الا بسلوك طريق الدين الحنيف الذي شرعه الله لاسعاد البشر في دنياهم واخرهم وجب ان يكون الدين اساسا لكل اصلاح مسارا لكل حركة متناولا لكل شأن من شئون حياة الانسان الفردية والاجتماعية . فكل اصلاح لا يتبنى على هذا الاساس وجب ان يرفض وكل حركة لا يبعثها وازع الدين وجب ان ترصد .

في الامة حركة اصلاحية تتناول النواحي المتقدمة وتعمل فيها عملها البطيء حسب الظروف المحيطة بها وحسب استعداد القائمين بها واستعداد الامة لتلقيها غير ان هذه الحركة - اذا استثنينا الاصلاح الديني منها - تجر معها على التثاؤم اكثر مما تحمل على التفاؤل وتبعث على توقع اخفاقها اكثر مما تبعث على الرجاء في نجاحها ما دام اكثر القائمين بها ليس لهم من الاسلام الا اسمه او هم مجردون حتى عن هذا الاسم . ومن كانت هذه حالتهم وكانوا على رأس حركات تقوم على اساس الدين ويراد بها اصلاح قوم لا يصلح امرهم ولا يرأب صدعهم الا بالدين كيف يرجي منهم اصلاح ام كيف يؤمل منهم نجاح !

وان حصلوا على نتيجة وسموها صلاحا او ظفروا بمرغوب وعدوه نجاحا كان اثم ذلك اكبر من نفعه لانهم لا يراعون فيه جانب الدين اذ لا يهمهم من امرة شيء وقد يكون ما يحصلون عليه هادما للدين مقوضا لاركانه .

ان لم يبلغ به الادراك الى الاعتراف عن يقين بان لا يصلح الامة الا دينها وان كل حركة لا يقرها الدين هي منبع الفساد - لا يفرق بين ما يصلح الامة وما يفسدها فبئس هذا لا يلقى لان يتولى اصلاحها في اي ناحية من النواحي بل هو اول فساد يتبعن اصلاحه . ومن عجز عن اصلاح نفسه الامارة بالسوء ولم يستطع كبح جماحها وهي تحت ارادته فكان مستعبدا لها تارة بالسوء فيصاع وتورده موارد المذلة والهوان من انتهاك حرمت الدين واقتراح الجرائم فبردها خاضعا ذليلا وطائعا مختارا - كان عن اصلاح غيره انحرافا وكان جديرا بأن يستعبده كل غشام ويستبدل كل زعيف . ومن لم يقدر على الاستمساك في زواقي الهدوى فرقع في هوانها وهو يرى المتردين فيها صرعى الشهوات يسامون خزي الحياة ولم يكن اول همه انتشال نفسه ليتمكن من انتشال غيره كانت مساعيه ضربا من العبث ونوعا من الجنون . لم يزد دبرها الا ذلا على ذل وخزيا على خزي .

الا ان الامة للامة دينها المقدس الذي يصاحب المسلم في كل خطوة من خطواته وفي كل مكان يحل به فيكون معه في المسجد وفي السوق وفي المحافل والجمعيات ويدخل معه بيته مع عائلته ومع خاصة نفسه ويرافقه في مدرسته ومعهده وفي حقله ومنجرجه وفي عمله ومكتبته ويجلس معه على منصة القضاء وعلى كرسي النيابة ويعتلى معه منبر الخطابة او منبر الجريدة ويتغافل في سياسته كما يمتزج برئاسته ويدخل معه في قبره حيث لا ينفع مال ولا بنون ولا شفيع ولا صديق ولا وظيف ولا نيابة ولا زعامة ولا رئاسة حيث لا يكون القول الفصل في مصيره الابدي الا لهذا الدين . ذلك الدين القيم الذي لا يطعم المسلم في عز ولا في حياة سعيدة الا اذا اهتدى بهديه وسار على ضوئه وقبض عليه بيد من حديد وعض عليه بالنواجذ كما اهتدى به اسلافه الكرام واسترشدوا فهداهم وارشداهم الى عز بضال معه كل عز وانالهم

عرش وسرير بين سلطان و سلطان

يا كافرين بالشعر والاحلام والحب ! أنريدون بعد حادث اليوم معجزة ؟

هذا ملك المغرب و امبراطور المشرق ؛ وإله البحر ، وصاحب العرش المحمول على اعناق الشعوب ووارث التاج المتألق على جباه القرون ، وخليفة المجد المحفوظ بالخلال الباهر والسود العريق والسنة المقدسة ، وسليل الدم السري الذي يتدفق بالحياة في هدوه ويحش بالنشاط في ثبات ؛ وريب البيئة التي تعظم القوانين ، وتقدس التقاليد ، وتعدد الامبراطورية . هذا هو ينزل عن العرش ، وياق التاج ، وينبذ اللقب ، ويهجر الوطن ، ويلحق بجيسته اميرا لا يميزه شعار ، وانسانا لا تحذوا ابهة وفردا لا تصحبه حاشية !

يا جاحدين اسلام الروح وراحة القلب ، ورضى العظافة ! أتمارون بعد اليوم في هذه الآبة ؟

زعمتم ان الارض بدلت غير الارض ، والدينا أصبحت غير الدينا ؛ فقد رنم سعادة الحياة بالوزن والكيل والمساحة ؛ وقلتم اودى منطق العقل بالهام القلب ، وازرت مادبة العلم بروحية الادب وغابت اثره المنفعة على اثار التضحية ، ورحتم بتجسروا بما صنع العلم من صواعق وزلازل وبراكين ؛ لنتسقا ما قام من المدينة ، وتقتلوا ما بقي من الانسانية ، وتقرؤا في ملكوت الله نظاما لا يعيش فيه جمال ولا خير ولا حق ؛ فقام اكبر ملك في العالم ، على اظهر مكان في الارض ، يعلن ان عظمة الملك لا تضمن سعادة النفس ، وسلطان العرش لا يعرض حرية الارادة ؛ وجواهر التاج لا تساوي بسمة الحبيب !

سبحانك يا بديع الحياة والحلي ! ما هذا الذي تضعه في العيون فتسميه سحرا ؛ وتجريه على الشفاه فتدعوه جاذبية ، وترسله في الاعضاء فيكون رشاقة ؟ ما هذا الذي تودعه هذا الجسم الرقيق الناعم فيقهر سطوة الجبار ؛ ويسوى اخذ المعكبر ؛ وبطاطيه

يا كافرين بالشعر والاحلام والحب ! أنريدون

إشراف الملك ؟ أهو انجاز القدرة التي تغلب بالاضعف ؟ أم سر الحكمة التي تمكر بالاقوى ؟ أم روح القدس الذي ينفذ قانون الحياة في هذا الكوكب ؟

بين سورة الملك وامانة الساج ؛ وبين فتنة الجبال ومحنة الهوى ، وقف ادوارد الثامن يتحسس في مطاوي الغيب مشيئة القدر ؛ أيعيش في نفسه ولنفسه ؟ أم يعيش في جنسه وللناس ؟ أيقظ رمزا لامتة يخفق فوق رموسها كالعلم ، ويتغافل في قلوبها يكون له ما للعامل الفقير من وجود مستقبل وارادة مختارة ، أم يرتد الى طبيعة الانسان فيضرب بنفسه في الزحام ، ويبحث عن نصيبه في الرغام ، ويضطلع بعينه ككل فرد ؟ أيبقى اسير التقاليد التي تسجنها عناكب الماضي البعيد على نوافذ البلاط والبرلمان ، فلا يفكر الا بالبحاء ، ولا يتحرك الا بميقات ؛ ولا يتكلم الا بمقدار ، ولا يعمل الا بإشارة ، أم يتقدم تمرد الحي المرشد ؛ فيدفع من امامه ذلك الحاجز الصفيق الثقيل ، ويجذ من ورائه ذلك الذيل العتيق الطويل ؛ ثم ينطلق في اجواء الله انطلاق الطائر المرح ، يقع في كل روضة يهبط على كل غدير ، ويتملى البقه فوق عروش الورود ، وعلى بسط المروج ، وبين افنان الحماثل ؟

كانت هذه الآراء الحائرة نصف فكيف في رأس الملك ، بينا كان في (لندن) الواجب المربى الحسن بهتل في وجه (بلديون الحازم الجبار ؛ ومن خلفه برلمان متحد يؤيد دستوره ، وملكوت واسع يريد امبراطورة ؛ وشعب مخلص يحب ملكه ، وفي (كان) حب عنيف ملج بشرق في قسبات (مسزيمسون) القاتنة ، ومن ورائه انسان يطلب حرية ؛ وقلب يشد سعادة ، وحي يبتغي حظه من الحياة .

وهنا يتدخل انقدر الذي يحكم وحده على الملوك ؛ فيحل عقدة الرواية التي يشدها العالم كله على غير ما يحلها به الروائيون الخيالون ؛ فينصر تجديد الطبيعة على تقليد العرف ، ويغلب سلطان الحب على سلطان الواجب ، ويرفع سرور الاسرة على عرش الامة !

يا كافرين بالشعر والاحلام والحب ! أنريدون

مؤتمر فلسطين العرب لبلاذ الهند

تحركت الهند لحادث فلسطين في جملة الامم الاسلامية التي شاركت هذا الوطن المنكوب في محنته ونكبته فعمدت اجتماعات ومؤتمرات لفائدة فلسطين فاجتمعت الحكومة الانكليزية في تخدير اعصاب الهنديين بالجواب الذي اجاب به حاكم الهند العام الوفد الهندي عند ما قدم له احتجاجا على ما يقع في فلسطين ولكن السياسة لم تفعل في خداعها فظل الهنديون من مسلمين وهنداء يعقدون المؤتمرات التي كان آخر ما انعقد منها مؤتمر دهلي في الشهر الماضي الذي وقع الاستعداد له من نحو شهرين .

وكان هو المؤتمر العام لبلاذ الهند في مسألة فلسطين . فقد حضره مائتان وخمسون مندوبا من زعماء وعلماء واعيان من جميع انحاء الهند وحضره من دهلي نحو عشرين الفا وكان تحت رئاسة العلامة الجليل الشيخ سليمان الندوي وتوالت جلساته ثلاثا بلياليها اتخذت في خلالها قرارات هامة في القضية تؤيد مطالب فلسطين وتستنكر الفظائع النازلة بها وكان من جملة هذه القرارات القرار الاخير الذي بنص على اتخاذ وسائل فعالة ضد بريطانيا وتلخيص هذه الوسائل في ثلاث مواد :

- ١ - يجب على كل مسلم ان لا يشترك مع السلطة البريطانية في اي عمل حربي او يقدم لها اية امانة كانت .
- ٢ - يتمتع كل مسلم من الاشتراك في حفلة تتويج الملك .
- ٣ - يقتحم على المسلمين مقاطعة المصنوعات البريطانية تماما وتعين لجنة دائمة لتنفيذ هذه القرارات وتحضير البرامج اللازمة .

وقد افتتح رئيس المؤتمر الجلسة الاولى بخطاب تاريخي حافل نشره في هذا العدد والذي بعده لما يشتمل عليه من الحقائق التي يهمل الاطلاع عليها كل من يهمل امر الاسلام والمسلمين :

خطبة رئيس المؤتمر

« سبحان الذي اسرى بعبد لهيلا من المسجد الحرام الى المسجد الأقصى ، والصلاة والسلام على بعد حادث اليوم معجزة ؟

أيها الناسون ما صنعت حواء بايسكم آدم ! لا تحسبوا ان المادية والجاهلية والشعوية والصهيونية والفاشية والنازية هي التي تغلب في السراويل في العن اوضاع المجتمع . فتشوا في زوايا كل ارض منكم عن المرأة ! واذا كانت مأساة البرنس ادوار تذكرنا بمأساة البطل انطوان ! فليست كلبو بطرة اول النساء ولا مسزيمسون آخرهن ، وسيظل هذا الجنس القوي الخفي الغامض سلطان الكون المطلق ؛ فهو محور الطموح والمنافسة ، ومصدر الخير والشر ومنبع السرور والألم ؛ ولئن خضع له اليوم ادوارد فمن قبله خضع نابليون ، ومن قبل نابليون خضع الرشيد وقال في حديث الرواة :

ملك الثلاث الانسات عناني وحللت من قلبي بكل مكان ما لي قطاوعني البرية كلها واطعمهن ، وهن في عصباني ما ذاك الا ان سلطان العوى — وبه قوين — اعز من سلطاني « الرسالة » (احمد حسن الزيات)

بانهار من دمائهم وحصون جثثهم ؟

الحرب الصليبية ! لم تقع في العالم حرب أطول من الحرب الصليبية التي تأنجحت نيرانها للاستلاء على فلسطين وانتهى صراع الشرق والغرب الذي جرى قروننا عديدة بانتصار المسلمين ؛ وبقيت اساءة نور الدين زنكي وصلاح الدين الايوبي ذكرا يردده لساب التاريخ ورمزا للبطولة والعظمة الخالدة .

الفتح الصليبي في الحرب العظمى ! وجاء زمن جدد فيه الغرب اسلحته وقوم من أود آرائه ونظرياته وهذب احوال بلاده وابندأ نزاع جديد بين الشرق والغرب وامتد قرونناحتي دهي بالحرب العظمى . وربما لا تقضى العجب اذا شاهدت بامعيناك انه قد تغيرت الاصطلاحات وتبدلت الكلمات وتحولت اساليب البيان من طريق الى طريق في تلك القرون الماضية ، لكن وجهة العواطف والميول بقيت على ما كانت عليه .

انك لا تجد كلمة (الفتح) في معجم نهضة الغرب الحديثة ؛ وانما اولا لفظة (الاحتلال) ثم اختاروا (الحماية) واليوم تراهم اصطلاحوا على كلمة (الانتداب) والمغزى لم يتغير قيد شبر عن كلمة (الفتح) الملحونة التي كانت تلوكها ألسن الفاتحين السابقين غير المتدينين (١) وان نرس لانفسنا الكلمة التي قيلت منذ تسعة عشر عاما في البرلمان البريطاني مدحا للجنرال ألبني ؛ قائد الحلفاء وفاتح بيت المقدس ، وقد قالوا فيها « انها انتهت اليوم الحرب الصليبية الاخيرة وبطلها الحالد النبي فاتح القدس » والعجب كل العجب ان يقولوا هذا مع ان ثلاثة ارباع جنود هذه الحرب الصليبية كانوا من ابناء الاسلام ؛ وقائدها امير مكة وابن رسول الله صلى الله عليه وسلم .

يتبع « الفتح »

اعلان

ان المسمى « تاورت محمد بن الناصر » البرياني التاجر في بلدة قد توفي فبن كانت له او عليه تباعة فيليدار باخبار رئيس محكمة بريان مع الوثائق الثابتة قبل تصفية وفصل تركته وغاية الاجل آخر شهر جاني ١٩٣٧ ولا يلقط لما ياتي بعده .

الامضاء : الشيخ الحاج محمد بن بكير باش عدل رئيس محكمة بريان حرر بريان تاريخ ٣٠ رمضان ١٣٥٥ ١٥ دصاير ١٩٣٦

فيلا للبيع

بسعر ٦٥٠٠٠ يوجد « فيلا » جميلة للبيع في « القبة » في حوزة « لوبورنيو » بها ثلاث قطع ومطبخ ومرحاض وقاراج وحديقة صغيرة في غاية الابداع مساحة الكل ٢٠٠ متر مربع .

ومن اراد الشراء فليقصد العنوان اسفل
VILLA A VENDRE
65.000 Francs
LOTISSEMENT LEBORNE
KOUBA — près d'Alger
S'adresser Villa Bel-Air qui est à côté
Rue Claude Grellet

ماذا في فلسطين ؟

من مسلمي فلسطين الى مسلمي الهند

حضرة صاحب الساحة العلامة مولانا السيد سليمان ندوي رئيس المؤتمر الاسلامي الهندي لفلسطين — بدلهي .

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته . أما بعد فقد اطلع اخوانكم المسلمون في البلاد العربية بمزيد الاعتزاز على بيانكم الخطير الذي قدمتموه لفخامة حاكم الهند العام اللورد لنلتجو عن مظلمة فلسطين . وهو بيان جامع شامل امتلأ بالحكم والحقائق والمعلومات القيمة ، ولما مؤتمر الخطير الذي عقدتموه اخيرا من اجل فلسطين المقدسة فقد تغلغل صداه العظيم في جميع انحاء العالم الاسلامي وسيخلد لكم التاريخ هذه المواقف الشريفة . فاللجنة الفلسطينية العربية في مصر تشترك مع العالم الاسلامي في شكر اخواننا مسلمي الهند على حيتهم الدينية وغيرتهم الانسانية . فهم حمة الاسلام وسدنته منذ القديم . هذا وقد نشرت الجرائد العربية ايضا رد فخامة حاكم الهند العام على بيانكم فادعشنا ما فيه من مفارقات ومغالطات مما لا يتفق مع الحقيقة والواقع فاسفنا اشد الاسف كيف ان فخامته ينكر كل شيء ويورد اشياء لا اصل لها . ولذلك بادرننا باطلاعكم على الحقيقة واليكم بياننا :

نزاع اراضي العرب !

ان فخامة الحاكم العام قد نفى اليكم ان هناك تدابير اتخذت لنزع اراضي عرب فلسطين والحقيقة ان هذه التدابير موجودة منذ جاءت بريطانيا فلسطين وهي تنفذ بدقة وباستمرار وتزداد مع الزمن شدة ! وقد نزع اراضي عرب وادى الحواثر والثرديدات وشطية وغيرها بالقوة تحت ستار القوانين التي وضعت لهذا الغرض ! ويوجد لهذه الجرائم رسوم فتوغرافية تمثلها وتشهد كيف ان الدبابات قد استعملت في هدم مساكن اصحاب تلك الاراضي الواسعة الخصبة التي سلمت الى اليهود بعد إجلاء المسلمين عنها !

ولا يفوت هذه اللجنة ان تذكر لساحتكم ان قوانين فلسطين مع شدة اعتراضنا عليها لا تنفذ بروح الانصاف بل تنفذ بتعيز ظاهر لاش الانكليز عند تطبيق قوانينهم هذه بنفوذون علينا المجحف من بنودها ومعانيها ، ولا يطبقون على اليهود شيئا يكدرهم . ثم ان قوانين منع الجرائم والمسؤولية المشتركة وجرائم الفساد وقانون الطواري وهي من انجح قوانين الدنيا واطشها تطبق على عرب فلسطين بكل صرامة ولم يطبق على اليهود ولا مرة منذ الاحتلال الى الآن ! فالنخريب والتدمير والنفي والاعدام كل ذلك ينزل بالعرب ولم يصب اليهود من ذلك شيء .

ثانيا — الهجرة :

وذكر لكم فخامة الحاكم العام شيئا عن هجرة العرب لفلسطين والصحيح انه لا يوجد هناك هجرة عربية على الاطلاق بل هناك فقط هجرة اليهود المتدفقة علينا والتي أغرقنا ! وأما العرب والمسلمون فلا يسمح لهم بدخول فلسطين حتى عرب فلسطين انفسهم الذين يريدون العودة من امريكا ومصر والعراق لا يسمح لهم بالرجوع الى وطنهم بل ان بريطانيا قد حرمتهم من جنسيتهم ؛ وبوليس حكومة فلسطين لا عمل له الا مطاردة عرب الاقطار المجاورة الذين يدخرون فلسطين بشتى الوسائل ويقرض عليهم ويرحلهم عن فلسطين ؛ وهكذا فان الانكليز يدعون الهجرة الى بلادهم ويبيحونها في بلادنا ؛ ويمنعون بيع الارض والعقار في وطنهم ويحجزون ذلك في وطننا .

ثالثا — الاماكن الدينية :

ونفي اليكم فخامة الحاكم العام اصابة اماكن المسلمين المقدسة بضرر ، والحقيقة ان المقدسات الاسلامية اعتدى عليها مرارا ؛ فتور سنة ١٣٤٧ — ١٩٢٩ كانت سببا اعتداء اليهود على البراق الشريف الذي هو جزء من المسجد الأقصى ، وقد هاجم اليهود في تلك الثورة مقامات الاولياء وكبار الصحابة في القدس فدمروا قبور الصحابين والمجاهدين في قبة القبرية بمسجد سيدنا عكاشة ومنرقوا المصاحف وستور اضرحه الاولياء ولدينا عدة رسوم فتوغرافية تؤيد ذلك وقد نشرت في الجرائد العربية في حينها .

واما في الثورة الاخيرة سنة ١٣٥٥ — ١٩٣٦ فقد انتهكت الجنود البريطانية حرمة المساجد مرارا بأن اقتحموها باحتزهم ونسفوا مساجد واضرحه بالديناميت في افا وصفد وجوار بيسان .

رابعا — الحرية السياسية :

ونوه رد فخامة الحاكم العام بالحرية الدينية والمدنية وان بريطانيا قد حافظت عليها بالنسبة لعرب فلسطين ولم يشر الى الحقوق السياسية ، والحقيقة ان بريطانيا في فلسطين قد حرمت عرب فلسطين حقوقهم السياسية التي هي أهم من الحقوق المدنية ، وأما الحقوق الدينية فقد ذكرنا فيما تقدم ماصاب المسلمين في مقدساتهم ، فالظاهر ان فخامة يقصد في رده عليكم حرية الاعتقادات كحماية الاقاديانيين المدوسين عن الاسلام . . .

خامسا — وعد بلفور :

ونوه فخامة الحاكم بمسألة وعد بلفور فنفي انه وضع لضرورة حرية ، ولكن المسألة ليست مسألة شكل بل مسألة حقيقة فوعد بلفور سواء كان من اجل ضرورة حرية أم من اجل غيرها فهو وعد باطل ظالم وعدت به بريطانيا بموجبه بما لا تملك الى اليهود ، فنحن غير مسئولين عن وعد بريطانيا للغير ، وكان من المعقول أن تعد اليهود بقطعة من بلادها ، لا أن نعلم عليهم بلادنا ثم تستعمل السلاح منذ ثمانية عشر عاما الى الآن في قتلنا وابادتنا لاحتلالهم محلنا . واننا ننذر اخواننا المسلمين بان سياسة بريطانية في فلسطين ان لم تغير من الآن قضي على العنصر العربي القوي الذي يسكنها والذي حباها بدمه من هجمات الاجانب اكبر من الف وثلاثمائة سنة .

رئيس اللجنة العربية محمد علي الطاهر

يتبع

زفرة تلميذ

أسدل الليل البهيم ستاره الحالك وضرب
سكون الطبيعة خيامه واخذ الوسن عقول الانام
ولم ازل انا منكبا على وجهي اطالع دروسي
واسمك شفق الغار العبارات والكلمات الغامضة
المدفونة في بطون تلك الكتب القديمة وهذا غناء
كبير اعانيه دائما كغيري من الاخوان الذين
يقادرون في المعاهد الغير المنظمة وهذه صبيحة هي
وليده العناء المتقدم حيث تحولت احوال هذا
الكوب كلما عن حالتها الاولى وتجددت بعد
قدمها حسبما تجدد الزمان الا نحن .. الا نحن ..
بيننا انا في هذه الحال اذا برنة تحملها امواج الاثير
في هدوء وسكون الى اذني هي رنة الديك تنبئني
بقرب النهار فقت من وقفي الى نافذة كوخى التي
نخرها السوس ارتقب بياض الصبح فلم ار سوى
الظلمة فرجعت الى فراشي البالي واتكأت مرققا
وتناولت محفظتي القديمة التي كنت احمل فيها
كراريسي في السنة الماضية والتي جعلتها في هذه
السنة كخزانة لا وراقى التي كنت اسود عليها محتني
وشجوني وتواهناتي واناني واسكب على صفحاتها
عبرات الذاكرة والاس في السنين التي تقدمت لي
من سنى التلذذ

تناولتها وشبح البؤس الملعون ماثلا على ظهرها
ورسم الالم الصامت مدفونا في بطنها فوضعتها ايامي
واخذت اتناول تلك الصحائف السود او التهديدات
والعبرات واتلها واحدة بعد واحدة وما قرأت
الا قليلا منها حتى عثرت على واحدة قد خيت
بعض كلماتها وسالت بعض سطورها الى بعض فامعنت
النظر فيها فاذا اثر الدمع القديم اجد مرسوما على
وجهها العيوس ودون ان اقرأها سقطت من يدي
وقد فهمت معناها وبعد سقوطها صعدت من
صدري زفريات تنلدها عبرات -- آه ما اقسى
الحياة -- وقضيت لحظة مطرقا واجما ثم قلت في
نفسي ما مضى فات واخذت افكر في حاضري
غير ملتفت الى ما هو آت فنظرت الى مصباحي
الضئيل فاذا بنوره لا يكاد يمجو شي من سواد
الظلمة ونظرت الى جسدي النحيل فاذا هو عظام
يابسات يكسوها جلد يابس ايضا قد ايسسته قساوة
البرد ونظرت الى ثوبي المرقع فلم اعرف لونه الحقيقي
لما طلاه به البرغوث من نجسه والبس من دسائه
ونظرت الى كوخى الحقير الاسود فهالني من منظره
خيوط العنكبوت المتسدية من سقفه وقد نسجت
منها في من كل زواياه ادراج كادراج السلايم فلا
يقصه الا السوم وهناك من وراء تلك الادراج
العنكبوتية قد اختفت الحشرات تحدفني بعيونها
الصغيرة الحادة وترقبني متى اضع رأسي على وسادتي
التي هي محفظتي لتص اليوم ما ابقته امس من الدم
الغالي الرخيص وهكذا اخذت فتابل البؤس
تساقط على هذا القلب الضعيف القوي وعلى هذه
المضغة الطرية الصغيرة التي شقي هذا الميكمل الضخم
بشقائها .

الا يا سيدى القاري لقد كاد صدري يضيق
دون الصبر فقد كره اصدقاى كثيرة زردى اليهم
واشأنا احبائي لساع حديثي الملهو بالشكوى .
اجل ضاق صدري دون الصبر لولا قوة
الايمان فكم شكوت الى الذى خلقتى وقضى علي
بالبؤس وكم وكم ... ولم ... وكم حفي هذا اليراع
الضعيف من تخطيط رسائل الاحزان الى والدى

التروب ولم يحبني يوما بغير هذه الكلمة (تجلد يا
ولدى الجاهد) ولكن هل ينفع يا والدى المحبوب
تجلد ضعيف مثلي امام قوى جبار فهل هنا تجلد ؟
اكلى في اليوم خبزة لا يزيد متقالها عن نصف
(كيلو) ادامها الماء الطبيعي وما آخذها حتى
يصفغنى الجواز بهاتين الكلمتين على الاقل « انت
هبت تاكل السحر » فاقول له انك تقول لي هاتين
الكلمتين يا سيدى الجواز بلا حياة ولا وجل حيث
كانت بطونك ممتلئة طعاما وكيسك ممتلئا فلوسا
فسيحاسبك الله - وحقه - يوم يحق الحق ويبتل
الباطل .

هذا وقرأت بلا كتب و... فان قلت
يا سادتي القراء قد خرجت عن الموضوع اقول
لكم : ان نبحث يوم الامتحان فاشكروني والا
فرقا بالبائس الفقير واقول ايضا لقومي : هذه
دمعة من دموى الكثيرة وهذا قليل من كثير
من حالي اردت ان اطالعكم عليه واعلموا قبل كل
شيء اننى « طالب عربى جزائرى » آه يا قومي
متى تفهمون معنى هذا اللقب الشريف المقدس ؟
« قسنطينة » « تلميذ متعلم »

جمعية محبي الفن بقسنطينة

تقترح مسابقة ادبية ذات جوائز مالية
الى السادة لادباء الجزائر بين الكرام :
ان جمعية (محبي الفن بقسنطينة) تنشيطا
لحركة التأليف الادبي العربى . ونشر فن التمثيل
الجميل بقطرنا العزيز تعين عليها تشجيعها عملا
بهدفها الفنى الادبي - وقيامها بواجب من واجباتها
وذلك باجرائها مسابقة ادبية جوائزها ستة منها
اربعة مالية .
الاولى ثمان ٥٠٠ فرنك
الثانية ٣٠٠
الثالثة ١٧٥
الرابعة ١٠٠
والجائزتان الخامسة والسادسة اعطاء شهادة
التشريف من طرف الجمعية مع اعتبارها والتحفيز
عليها والاعتماد في مسابقة اخرى ان شارك صاحبها
بتبارى في ميدان هذه المسابقة ادباء القطر
الجزائري خاصة بتأليف رواية تمثيلية على مقتضى
الشروط الآتية وهى :
الشرط الاول
اقترح تأليف رواية تمثيلية عصرية تهذيبية

اخلاقية تتناول ناحية من نواحيها الاجتماعية
الحاضرة .
وان لا يكون في اشخاصها امرأة مطلقا .
الثانى - ان لا تكون مغربة من رواية
اخرى ولا مختصرة منها ولا مدخولا فيها ولو فصلا
او بعض فصل ولا مقتبسة من غيرها .
الثالث - ان تكون مسبوكة العبارة سهلة
الالفاظ مجردة من التكلف والتعقيد .
الرابع - اذا كانت في ادوار الرواية انتقاد
فليكن سلبيا نزيها بعيدا عن النزعات والمس
بالشخصيات خاصا خالصا لخدمة الصالح العام .
الخامس - وضع الرواية في حجم متوسط لا
ينقص عن ثلاثة فصول ولا يزيد عن اربعة .
السادس - ان الروايات التي تدخل ميدان
السياق وخصوصا الفائزة منها لجمعية محبي الفن حق
التصرف فيها تنقيحا وتمثيلا ولمن اراد استرجاع
روايته من غير الفائزين فله ذلك في مدة شهر .

السابع - ان ميدان المسابقة مفتوح لمدة
ثلاثة اشهر اعتبارا من هذا الاعلان الى يوم ٢٨
فيفري ١٩٣٧
الثامن - على كل مسابق ان يرسل روايته
مضادة باسم مستعار في ظرف خاص ، وان يرسل
اسمه الحقيقي مبنيا لاضائه المستعار في ظرف آخر
ايضا وذلك باسم كاتب الجمعية العام (محمد التجار)
بدهج على موسى عدد ٧ قسنطينة .
Le Secrétaire Général Mohamed Ennadjar
7, Rue Ali Moussa - CONSTANTINE
التاسع - لاعضاء الجمعية كيفية كانوا حق
الدخول والمشاركة في هذه المسابقة .
هذا وستنتخب الجمعية لجنة خاصة من السادة
الادباء تتركب من ستة اعضاء تعهد اليهم مراجعة
الروايات الواصلة الى كاتبها والحكم فيها وترتيب
درجاتها .
ويوم الاعلان بالنتيجة تعلن ايضا معها اسماء
السادة الاعضاء المحكمين .

تنبيه

أ - يجب على كل مسابق ان يتأمل بدقة
ويعين النظر في الشروط المتقدمة قبل مباشرة كتابة
روايته ، وقبل ارسالها .
ب - من اراد الاستعلام عن شيء مما سما
بذلك هذا الموضوع فيليراجع في ذلك الكاتب العام
بالعنوان المذكور .

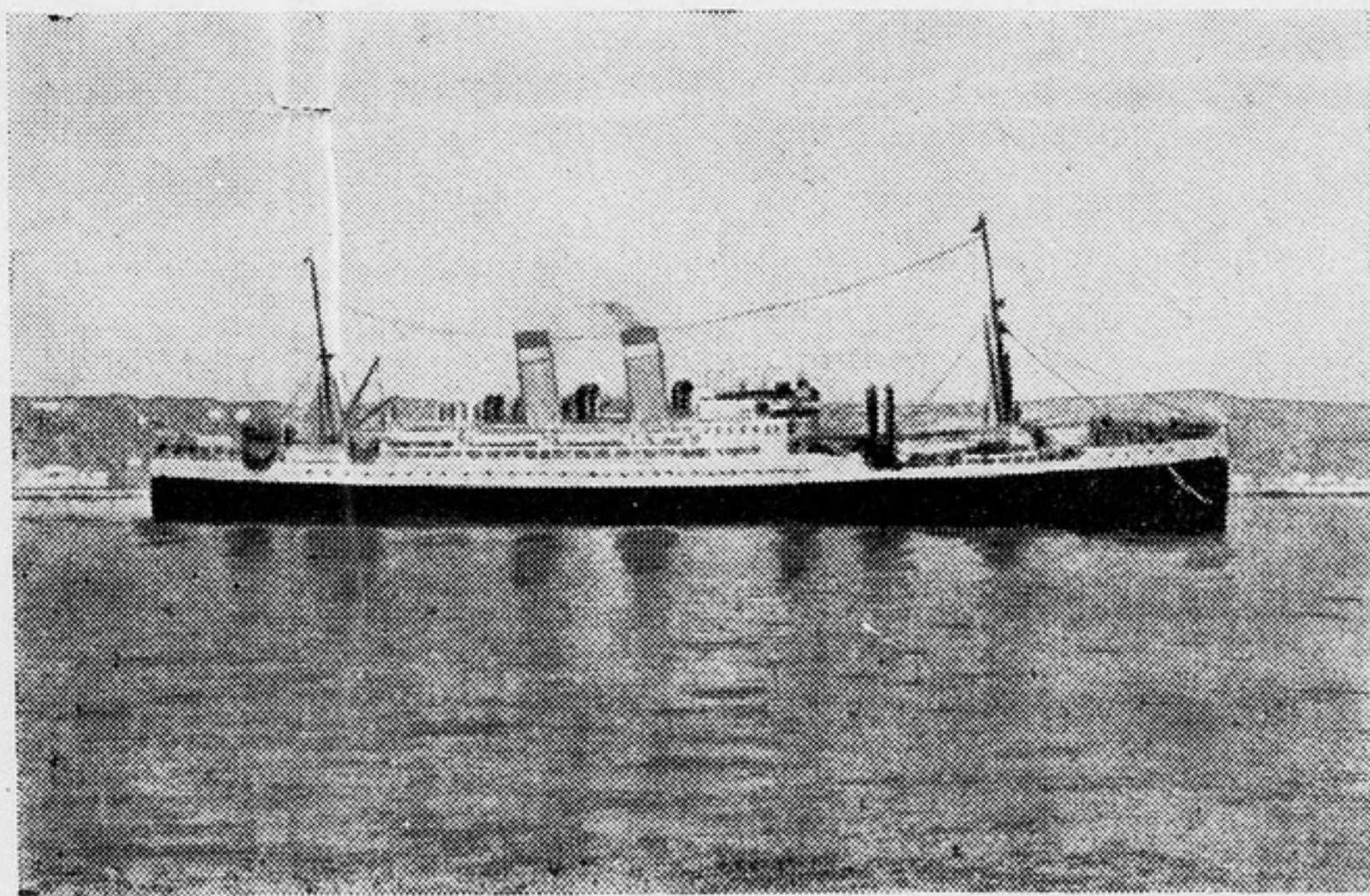
الكاتب العام [قسنطينة]
محمد التجار

الحج الى بيت الله الحرام

لسنة ١٣٥٥ الموافق لسنة ١٩٣٧

على ظهر الباخرة (مندوزة)

للجمعية الاسلامية الفرنسية لنقل حجاج الشمال الافريقي



ليعلم السادة حجاج بيت الله الحرام في هذا الموسم ان الجمعية الاسلامية الفرنسية خدمة لهم
قد هيأت باخرة سفر لنقلهم الى البقاع المشرفة في أمن وراحة وأكل طيب واعتناء زائد تحت
ادارة السنين طبار وازمالي مصطفى واشراف اعضاء هذه الجمعية التي استت لقرض واحد هو ارضؤكم
وتسفيركم كل سنة لبيت الله في نعيم تام . وقد جلبت لكم [الباخرة مندوزة] الذائقة الصيت بقوتها
واعتدال سيرها ورفاهتها وكثرة درجاتها وبيوتها اللائقة . وقاعاتها الفسيحة الارجاء للفسح والراحة .
فهذه الجمعية العريقة قد هيأت الباخرة « مندوزة » العظيمة التابعة لشركة الملاحة الفرنسية
والتي تحمل ١٦٠٠ طنا ولها مدخنتان وسرعتها ١٧ عقدة وبها زيادة على الطبقات الاولى والثانية والثالثة
بيوت رفيعة خاصة .

كما ان الاطعمة ستكون فوق ما تشتهون من لحم اكبادش وغيره كما توجد بيوت للصلاة
وراديو لساع الاخبار وتوزع جريدة باللغتين على الحجاج لقراءة الاخبار والحوادث اليومية .
بادروا لاخذ تذاكر الركوب قبل فوات الفرصة وتحققوا ان من يكثرى محلا لا ياخذ الا
محله بتمرنه مع زيادة الاعتناء به من تريض وخدمة لازمة لراسته دون اي اجر او احسان ويسافر
مع الحجاج ٣ اطباء لمعالجة المرضى وتمكينهم من الادوية اللازمة مجاناً .

ولاخذ تذاكر الركوب وجميع الارشادات اقصدوا نواب الجمعية بالعناوين الآتية :
الشركة الجزائرية للوكالة البحرية والتجارية ٩ بلقار كارنو بالجزائر .
وهران - لهالة وهران السادة باج وسكوني ٦ نهج لابي .
قسنطينة - ما عدا عنابة كنيانية الفاكون لي نهج كليانصو .
عنابة - م نوسيني بالي كالقنين .

المغرب - كوميانية فاكون لي وكوك بالدار البيضاء وفاس وطنجة وغيرها .
تونس - كوميانية فاكون لي وكوك .

كيفية التحصيل على رخصة السفر الى الحج

اما التكاليف اللازمة في حق الحجاج الراغبين في السفر مع الباخرة الرسمية (ماندوزة) فهي الآتية :
١ - طلب تسريح من السيد عامل العمالة وهذا الطلب يجعل على كاهن معلم عليه (تمبري)
قيمه ٤ فرنكات ويعد الى رئيس الحوز اي شيخ البلدة او حاكم الحوز ورئيس الملحقة وصحبه ما يلي :
٢ - شهادة حسن السيرة ونسخة من دفتر الجنايات (الورقة عدد ٣)
٣ - شهادة من رئيس الحوز (شيخ البلدة او غيره) ان عائلة الحاج لا يلحق بها ضرر بسبب ذهابه
٤ - شهادة طبية من طبيب مخلف او من الادارة الصحية تأريخها على الاقل ١٠ ايام قبل
الذهاب مضمونها ان الحاج ملحق من الهيئة والوباء والجدي .
وعند ما تكون هذه الشهادات مجتمعة يعطى التسريح للحاج بمجرد تقديمه ورقة كراه في
الباخرة (ماندوزة) المفردة بالقبول الرسمي من سمو الوالي العام لعموم الجزائر .
ومن الواجب على الحاج ايضا ان يضع عدد ٣٠٠٠ فرنكا ويشهد له بذلك « شيك » او رسالة
قرضية والعدد المذكور يقع استرجاعه بمدة (وفي هذا الشأن فليقتصد الصربية المساهة اكريدي فني
التي لها خبرة بهذه المسائل)

قيمة الركوب ذهابا وايابا الى جدة

الطبقة الاولى (العالية)	٦١٥٠	بيت ومقد برقه الخالص
» » (العادية)	٤٩٥٠	» »
» » الطبقة الثانية	٤٤٠٠	» »
» » (العادية)	٣٩٥٠	» »
» » (الطبقة الثالثة)	٢٥٠٠	» »
» » (الطبقة الرابعة)	١٩٠٠	» »

بيان المراحل اثناء السفر

الذهاب	الرجوع
وهران ٢٦ جانفي	جدة ١١ مارس
الجزائر ٢٧	سويس ١٢
عنابة ٢٨	بورسعيد ١٤
تونس ٢٩	تونس ١٨
بورسعيد ٣٠	عنابة ١٩
سويس ٣١	الجزائر ٢٠
جدة ٥	وهران ٢٢

الوصول في مكتة ٦ فيفري ١٩٣٧

ان جمعية الفرنسيين المسلمين وجميع عاملها سيذلون كل الجهد في تبليغ الاخبار اللازمة واعانة
الحاج لنيل التسريح المطلوب فلنقصد هذه الجمعية كتابة او تليفونيا او تليفرافيا وها هو العنوان .
المركز العام شارع كارنو عدد ٩ الجزائر تليفون رقم ٢٢٠٦٩ و ٩٢٠٤٩ (تافراف بالفرنسية)

«AU ROI DU TAPIS»

تيرشيين سليمان واخوه التاجوان بنهج هوش في المدينة

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap artistiques Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique.

Tirichine MEDEA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Constance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة المجدود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرائطي محاس ومسرجين وبرتفيلات وبرتفيلات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطريز

كسوة مدينة اغواطيه جريديه وزرايه من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة محارم فيلالي رجالي واساوي عمارة. اسوام لاتقبل المزاحمة مع الصدق والامان



تزين بغير امواس

بفضل هذا الاختراع العجيب

ان ابحاثا جديدة في المختبرات اقتضت جلدا كبيرا واموالا طائلة مكنت من صنع هذا الانتاج الجديد «سنو» الذي يستغني به عن استعمال الامواس فهذه الطريقة الجديدة تمكن الرجل من ان يتزين بسهولة وعلى شكل موافق مع الاقتصاد .

(سنو ايدته بواهيته)



(الكيفية الاولى) احرز هذا النتاج الجديد منذ حين من الزمن نجاحا عظيما في العالم وان ملايين من الرجال تحسوا له واصبحوا لا يرضون باستعمال الامواس فاحذ انت حذوهم ، واهمل مرة واحدة الماء والصابون والفرشاة والامواس والشفرات الكثيرة النفقة . استعمال «سنو» فهو لا يعرف للشعر رحمة وان «سنو» مضمون عدم ضرره للبشرة مهما كانت حساسة كما انه لا يهيجها . وان اطباء يستعملونه ويوصون باستعماله .

الذين اصطنع سنو لهم

ان «سنو» يحقق رغبة الرجال :

- ١ - الذين شعرهم قاس او بشرتهم تنهيج بسرعة
- ٢ - الذين يستطرون ان يتزينوا بقراب او يحرجون انفسهم عند التزين
- ٣ - الذين لا يستطيعون ان يتزينوا غير ثلاث او اربع مسرات في (الشكل ٢ بعد استعمال سنو) الاسبوع مخافة تشويه بشرتهم .
- ٤ - الذين يسبب اضطرابهم الى التزين في الخارج يضيعون وقتهم ومالهم معا .

بعض شهادات اختيارية

محفوظة اصولها وآلاف اخرى مثلها في مكاننا وفي استطاعة كل من يشاء الاطلاع عليها :

«انا ارض كل الرضى عن انتاجكم «سنو» لانه احسن اكتشاف حتى الآن . واني لاعترف اني به احسن تزيينا مني بالموسى وقد كنت مضطرا ان اتزين في الخارج لان لي شعرا قاسيا . اما بعد استعمال «سنو» فقد زال شعري كائن ذلك بسحر ساحر .

م . فرانسوي (كربيان غارد)

«بالنظر الى ارتياحي الى مدهشات انتاجكم «سنو» والى ان

(الشكل ٣ بعد الغسل) الكبير الذي طلب منكم في ١٢ سبتمبر ارساله قد قارب الشجران فاني

والحق اكون شاكرا لكم اذا بعثتم لي مع البريد الراجح حقا ثانيا . جان . ب . عمدة فرتو

«لما كنت راضيا مسرورا من «سنو» فارجوكم ان ترسلوا لي امسا نلبة كبيرة اذا كان لا يزال

عندكم من هذه العلب او علبة اعتيادية في حال عدم وجود علبة كبيرة .

(فرانسوي او . لورنس) البرانس السفلى

ان مجرد استعمال

SNOW سنو

يزيل شعرك في لحظة

الوكيل في الجزائر السيد : عبد الرحمان بخرودة

١١ نهج ديمون دبرفيل و ٥ نهج هنري مسارتان - الجزائر

Agent-Dépôt pour l'Algérie

PHARMACIE A. BOUKERDENNA 11, rue Dumont-d'Urville et 5, Rue Henri-Martin - ALGER

بشري للتجار

يعلم السيد محمد بن الباي حرفاء الافاضل بانه اسس من جديده معمل شاشية عصمي تركسي جزائري - فاسي بغاية الدقة والاثقان وحسن المعاملة فمن له رغبة في شيء من ذلك فما عليه الا ان يوجه طلبه الى معمله بهذا العنوان محمد بن الباي نهج السودان عدد ٣ بالجزائر هو يوجه للخارج مطالب الراغبين بكل سرعة

اعلان

يعلم للعموم السيد عمر بن حمو بن الحاج صالح التاجر في سطارنو انه فتح مخزنا للحبوب بسائر انواعها في بلدة تقورت وهو مستعد لوسق ما يطلب منه للخارج مثل ورقلة وادي ميزاب مع السرعة في الوسق والامانة في المعاملة والاعتدال في الاسعار ومستعد لوسق كولي بوستال الثمر بانواعه

محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جا كلان وما لا كوف في بسكرة تليفون ١٠٥ - ١ يوجد فيه كل ما تشتهي النفس وتلذذ العين من اقشعة وحرار بانواعها فرنسية وجزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والباشاشة والمجاملة ؛ فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالعيان

دار الباي

نهج رورو رقم ٣ - قسنطينة

لصاحبه باجي الحاج ابراهيم بن عمر

بشري حرفاءنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقشعة والحرار بجميع الوانها وانواعها باسعار قارة لا تقبل المزاحمة

ففتح اخواننا التجار ونرفعهم ان يوجهو نظرم البنائ كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا تحول الله وقوته الاكل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة - وليس الخبر كالعيان . تليفون ٨٩ - ٤٠

اعلان

يعلم القبر الى ربه يحيي بن حمو الواهج حرفاء الافاضل كافة بان محله الكائن بسوق الترك عدد ١١ بتونس مستعد لتلبية طلباتهم من جميع ما يحتاجونه من ااف البضائع التونسية من حرير وصوف وعطورات وغير ذلك مع سرعة الوسق وحسن المعاملة ؛ وسيرون منه ما يسرهم ان شاء الله وليس الخبر كالعيان .

Louahaj Yahia b. amou

11, Souk El-trouk - TUNIS

دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكي السبيوطي ؛ الشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني امبروازباري و براسيلسي النصراني ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البائة (نفس) واستتصال شافتها من الوجود .

لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض و مبلغ دائهم .

وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف البائة (النفس)

ولقد اذعننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية والاجنبية قم تهييجها ، وتركيبها على شكل جبات لذيدة الطعم لا تحدى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البائة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تعقل ولا تدبر .

ومفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن النعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجلب القشل . ولا بأس في استعمالها كما أفقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخدم عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون دبرفيل عدد ١١ ، نهج هانري ماركان عدد ٥ بالجزائر - تليفون ٢٩ - ٣٠

“PHARMACIE BOUKERDENNA”

PHARMACIE DE 1^{re} CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم ييلدة الاصنام «اشلف» معملا جديدا لصنع الخشب الاسلامي الطاهر من الغدر والفس . يوجد عنده عمل النحال الجيد الصافي واقفاف لدوم بيع . الجملة والتفصيل ، والوسق الى الخارج مع السرعة والاثقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكتبه بعنوانه الخاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

يوسف باروكي

رود لايسر نم ١٢ بالجزائر

تاي J. A. B.

قارنتي غاية

يوسف باروكي

شاشية وعصمي ، محارم حرير

وحياك وقاية

يوسف باروكي

سلته وخرج وكريب دي شين

مسرح ومورد

الغاز المسسم (غزال)

الذي هو عدة وعدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الخنوت اعطوني يديون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بقاتا لا نه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل والبيوتات

Pétrole GAZELLE
Produit Shell

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, Rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim

للكراء